

Zeitschrift: Gazette / Oldtimer Club Saurer
Herausgeber: Oldtimer Club Saurer
Band: - (1997)
Heft: 27

Rubrik: Berna 5VF

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

für Znüni, Mittagessen und eventuell auch Abendessen gesorgt. Es wird diesen Sommer nicht an Möglichkeiten mangeln, die Arbeit geht uns nicht aus.

Das Museum wird einen neuen Besuchereingang bekommen. An der Fassade in Richtung See sind zurzeit zwei Fensterlöcher mit Brettern vernagelt. Damit wir nicht immer wieder Besucher durch die benachbarte Kunstaussstellung lotsen müssen, was immer wieder zu unüberlegten Kommentaren beiderseits und Wortgefechten führt, erhalten wir an dieser Fassadenseite einen Treppenaufgang mit Balkon. Durch den neuen Eingang macht es Sinn, auch im Innenraum gewisse Änderungen vorzunehmen. Allerdings werden noch ein paar Monate verstreichen, der Termin für den Umbau ist noch nicht festgelegt. Da wir am neuen Eingang das Museum auch besser beschriften können, erwarten wir einen grössern Andrang. Mit dieser Unterstützung beweist die Gemeinde Arbon aufs Neue das Interesse an einem Saurer-Museum und OCS, wir bedanken uns.

Berna 5VF

In der letzten Gazette habe ich geschrieben, dass wir Sponsoren für einen Berna 5VF Kipper suchen. Angeschrieben worden sind Firmen, die als Zulieferer, Servicestelle oder Kunde mit Saurer in Verbindung waren, grössere Firmen in der Umgebung von Arbon und grosse Unternehmungen die in der ganzen Schweiz bekannt sind, wie Banken, Versicherungen,... Angaben zu den Sponsoren findet Ihr weiter hinten. Die Beiträge ergeben noch keine Fr. 30'000.-, da aber der Spendeneingang recht erfreulich aussieht und sicher noch die einen oder anderen Beiträge eingehen werden, haben wir die Instandstellung gestartet.



Berna 5VF in Arbeit

Begonnen haben wir die Sache mit dem Abbruch des Berna 5VF Brückenwagens, um einige Ersatzteile zu bekommen. Speziell abgesehen hatten wir es auf Hinterachse, Motor, Getriebe, Kabine und einige Kleinteile. Am Samstagmorgen, dem 12. Oktober 1996 trafen wir uns zu sechst, Thomas Kugler, René Schümperli, Cornel Suhner, Jürg Hanselmann, Fredy Schenker und ich waren offensichtlich zu allen Schandtaten bereit. Mit dem vollen Einsatz aller Beteiligten haben wir den Lastwagen in seine Einzelteile zerlegt, so dass wir Ersatzteile einlagern und den Rest abtransportieren konnten. Es ist interessant zuzusehen, wie sich Saurer-Freunde ab und zu

schwertun, einen Saurer abzubrechen. Trotz aller Skrupel sind wir aber rechtzeitig gegen Abend fertig geworden.

Saurer LC2



Saurer LC unterwegs zu Anpassung der Brücke

Unser LC2 ist inzwischen soweit, dass wir an der elektrischen Installation arbeiten und der Motor in den nächsten paar Wochen in eingebautem Zustand wieder laufen soll. Die Brücke wurde von der Firma Krapf in Amriswil angepasst und instandgestellt, für die erstklassige Arbeit möchten wir uns bedanken. Als weitere Arbeiten stehen an: Motor fertig montieren und einstellen, Brücke montieren, Fahrzeug lackieren und diverse Kleinteile montieren. Willi Kielholz und Cornel Suhner sind mit grossem Elan an der Fertigstellung dieses Fahrzeugs, auch wenn es jetzt im Winter nicht einfach ist, bei diesen Temperaturen im Museum zu arbeiten.

Sponsoring

Potentielle Sponsoren wurden gebeten, für den Berna 5VF einen Betrag von Fr. 500.- oder verwendbare Teile des ähnlichen Werts zu spenden. Folgende Sponsoren haben sich bis jetzt an dieser Aktion beteiligt:

AMP (Schweiz) AG, Steinach
Derendinger AG, Dietlikon
Garage Saurer S. A., Conthey
Georg Fischer, Singen (D)
Hans Fischer AG, Chur
Mercedes-Benz (Schweiz) AG, Schlieren
Michelin S. A., Givisiez
Robert Bosch AG, Otelfingen